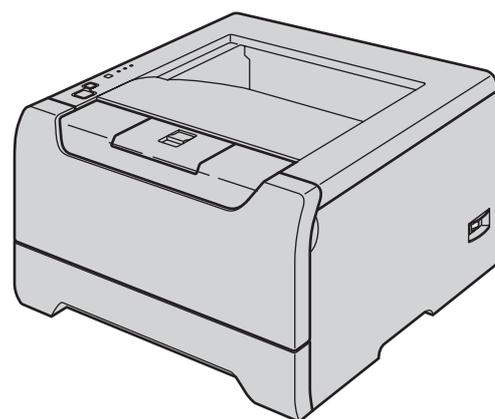


HL-5240
HL-5240L
HL-5250DN



Antes de utilizar a impressora, tem de configurar o hardware e instalar o controlador. Leia este 'Guia de instalação rápida' para obter instruções de configuração e instalação.

FASE 1

Configurar o aparelho



FASE 2

Instalar o Controlador da Impressora

A configuração está concluída!



Para saber como utilizar a impressora,
consulte o Manual do Utilizador no CD-ROM.

Guarde este 'Guia de instalação rápida' e o CD-ROM fornecido num local acessível para poder utilizá-lo rápida e eficazmente, sempre que for necessário.

Símbolos utilizados neste manual

 Aviso	 Perigo de electrocussão	 Superfície quente	 Precaução
<p>Estes avisos indicam como evitar danos físicos.</p>	<p>Os ícones de perigo de electrocussão alertam para a possibilidade de apanhar um choque eléctrico.</p>	<p>Os ícones de Superfície quente indicam que não deve tocar nas partes da máquina que ficam quentes.</p>	<p>As chamadas de atenção especificam procedimentos que deverá seguir ou evitar para impedir possíveis danos na impressora ou noutros objectos.</p>
 Configuração inadequada	 Nota	 Manual do utilizador Manual do utilizador de rede	
<p>Os ícones de configuração inadequada alertam para incompatibilidades entre determinados dispositivos ou operações e a impressora.</p>	<p>Notas sobre como enfrentar situações que possam surgir ou sugestões sobre o funcionamento da operação em curso, com outras funcionalidades.</p>	<p>Indica a referência ao Manual do utilizador ou ao Manual do utilizador de rede que se encontra no CD-ROM fornecido.</p>	

Precauções de segurança	2
Regulamentos	3

Como começar

O que está na caixa?	6
Painel de controlo	7
Indicações dos LEDs da impressora.....	7
CD-ROM fornecido.....	8

Configurar a máquina

Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM	9
Instale o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner	10
Coloque papel na bandeja do papel	11
Imprimir uma página de teste.....	12

Instalar o controlador de impressora

Windows®

Utilizadores de cabo de interface USB (apenas Windows® 98/Me/2000/XP).....	14
Utilizadores de cabo de interface paralela	16
Utilizadores de cabo de interface de rede (para a HL-5250DN)	17
Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (LPR/NetBIOS).....	17
Utilizadores de impressoras partilhadas em rede	19

Macintosh®

Utilizadores de cabo de interface USB	20
Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior	20
Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2	22
Utilizadores de cabo de interface de rede (para a HL-5250DN)	23
Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior	23
Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2	25

Utilizadores de rede (para a HL-5250DN)

Utilitário de configuração BRAdmin Professional (utilizadores de Windows®)	26
Utilitário de configuração BRAdmin Light (utilizadores de Mac OS® X)	27
Web browser	28
Predefinições de rede	28
Imprimir a página de definições da impressora	28

Consumíveis e opções

Opções.....	29
Consumíveis	29

Informações sobre reembalagem

Transporte da impressora	30
--------------------------------	----

Resolução de problemas

Manual do utilizador Capítulo 7

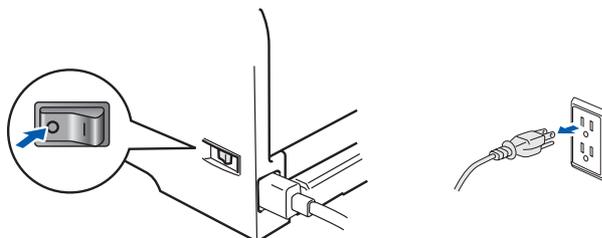
Precauções de segurança

Para utilizar a impressora em segurança

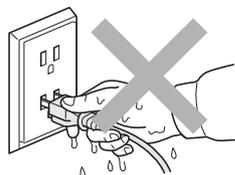
! Advertência



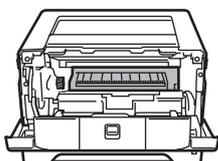
Existem eléctrodos de alta voltagem dentro da impressora. Antes de limpar o interior da impressora, certifique-se de que desligou a impressora da corrente e tire o cabo de alimentação da tomada.



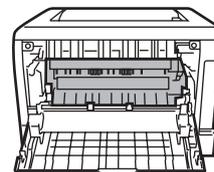
NÃO manipule a ficha do cabo com as mãos molhadas. Poderá sofrer um choque eléctrico.



Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estarão extremamente quentes. NÃO toque nas partes sombreadas apresentadas nas imagens quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora.



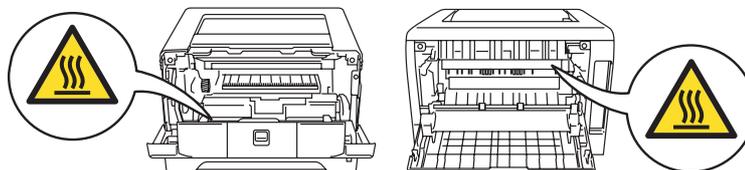
Interior da impressora (vista frontal)



Abra a tampa de trás (vista traseira)



NÃO remova nem danifique as etiquetas de aviso colocadas sobre ou junto do fusor.



NÃO utilize o aspirador para limpar resíduos de toner que tenha entornado. Se o fizer, o pó do toner poderá inflamar-se dentro do aspirador e provocar um incêndio. Limpe cuidadosamente o pó do toner com um pano seco e macio, e cumpra os regulamentos locais para o deitar fora.



NÃO utilize produtos inflamáveis junto da impressora. Poderá provocar um incêndio ou sofrer um choque eléctrico.

Regulamentos

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Para os E.U.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer HL-5240 and HL-5250DN
Model number: HL-52
Product option: Lower Tray Unit LT-5300

comply with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Para o Canadá)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Interferências radioelétricas (apenas modelo 220-240 volts)

Esta impressora cumpre a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/Classe B.

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que está a utilizar um dos seguintes cabos de interface.

- 1 Um cabo de interface paralela protegido, com condutores duplos entrançados, marcado como estando "em conformidade com a norma IEEE 1284".
- 2 Um cabo USB.

O cabo não deve ter mais de 2 metros.

Declaração de conformidade da CE

EC Declaration of Conformity

Manufacturer
Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Plant
Brother Corporation (Asia) Ltd.,
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Products description : Laser Printer
Product Name : HL-5240, HL-5250DN
Model Number : HL-52

are in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 73/23/EEC (as amended by 93/68/EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC and 93/68/EEC).

Standards applied :

Harmonized : Safety : EN60950-1:2001

EMC : EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003 Class B
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2000
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001

Year in which CE marking was first affixed : 2005

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 10th May, 2005

Place : Nagoya, Japan

Signature :

Takashi Maeda
Manager
Quality Management Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japão

Fábrica

Brother Corporation (Asia) Ltd.,
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Declara que:

Descrição do produto: Impressora laser
Nome do produto: HL-5240, HL-5250DN
Número do modelo: HL-52

está em conformidade com as disposições das directivas aplicadas: Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE (conforme estabelecido pela directiva 93/68/CEE) e a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE (conforme estabelecido pelas directivas 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Normas aplicadas:

Harmonizadas Segurança: EN60950-1:2001
CEM: EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003 Classe B
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2000
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001

Ano do primeiro selo de qualidade da CE: 2005

Emitido pela: Brother Industries, Ltd.

Data: 10 de Maio de 2005

Local: Nagoya, Japão

Assinatura:

Takashi Maeda
Director
Grupo de Gestão da Qualidade
Dept. de Gestão de Qualidade
Empresa de Documentação e Informação

Segurança Laser (Apenas modelo 110 a 120 volts)

This printer is certified as a Class 1 laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

Regulamentos da FDA (Apenas modelo de 110 a 120 volts)

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976.

Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:
Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No.50, dated July 26, 2001.

MANUFACTURED:
Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling
Factory Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong
Gang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No.50, dated July 26, 2001.

⚠ Caution

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

Especificação IEC 60825-1 (Apenas modelos 220 a 240 volts)

Esta impressora é um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825-1. A etiqueta apresentada abaixo será afixada nos países onde for necessária.



Esta impressora contém um diodo laser de Classe 3B que produz radiações laser invisíveis na unidade de laser. Não deve abrir a unidade de laser sob pretexto algum.

⚠ Atenção

A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar numa exposição prejudicial a radiações.

Para a Finlândia e a Suécia
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

⚠ Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

⚠ Varning

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiação laser interna

Potência máxima de radiação: 5 mW
Comprimento de onda: 770 - 810 nm
Classe de laser: Classe 3B

IMPORTANTE - Para a sua segurança

Para garantir uma utilização segura, a ficha de três pinos fornecida só deve ser inserida numa tomada eléctrica padrão de três pinos, com uma ligação à terra normal de tipo doméstico.

Os cabos de extensão utilizados nesta impressora devem também ter três pinos para uma correcta ligação à terra. Os cabos de extensão que estejam incorrectamente ligados poderão causar danos pessoais ou no equipamento.

O facto de o equipamento estar a funcionar correctamente não implica que exista uma ligação à terra e que a instalação eléctrica esteja perfeitamente segura. Para sua segurança, se tiver alguma dúvida quanto à ligação à terra, contacte um electricista qualificado.

Este produto deve ser ligado a um cabo de alimentação AC com a especificações indicadas na placa de características. NÃO ligue o produto a uma fonte de alimentação DC. Se tiver alguma dúvida, contacte um electricista qualificado.

Desligar o dispositivo

Tem de instalar a impressora junto a uma tomada facilmente acessível. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para interromper totalmente a corrente.

Cuidados com a ligação à rede local (apenas para o modelo HL-5250DN)

Ligue este aparelho a uma rede local não sujeita a sobretensão.

IT power system (Apenas para a Noruega)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Wiring information (Para o Reino-Unido) Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow: Earth

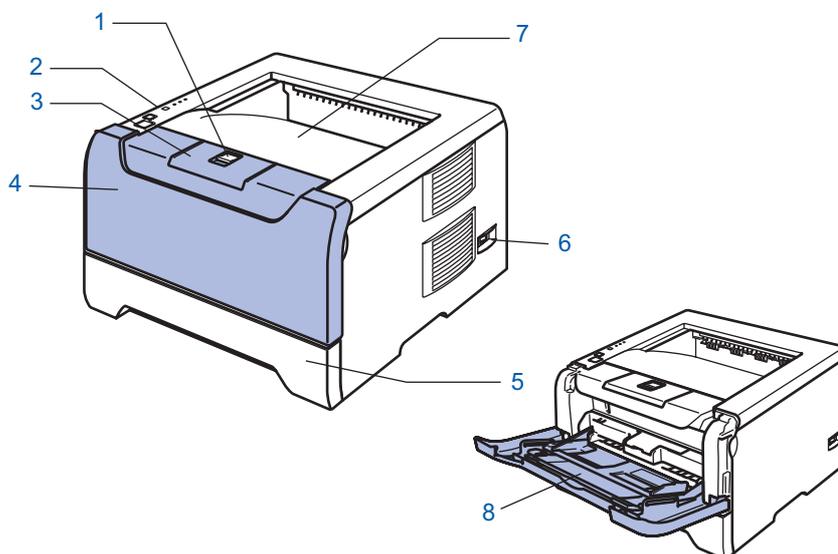
Blue: Neutral

Brown: Live

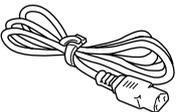
If in any doubt, call a qualified electrician.

O que está na caixa?

Os componentes incluídos na caixa podem diferir de país para país.
Guarde todo o material de embalagem e a caixa da impressora, para a eventualidade de ter de a transportar.



- | | |
|--|---|
| 1 Botão de libertação da tampa da frente | 5 Bandeja de papel |
| 2 Painel de controlo | 6 Interruptor |
| 3 Suporte da bandeja de saída para papel virado para baixo (Suporte) | 7 Bandeja de saída para papel virado para baixo |
| 4 Tampa da frente | 8 Bandeja multifunções (bandeja MF) |

 CD-ROM (inclui Manual do utilizador)	 Guia de instalação rápida	 Conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner	 Cabo de alimentação CA
---	---	---	--

O cabo de interface não é um acessório padrão. Adquirir o cabo adequado para a interface que pretende utilizar (USB, paralela ou rede).

■ Cabo USB

- Não utilize um cabo de interface USB com mais de 2 metros.
- Não ligue o cabo USB a um hub não ligado nem a um teclado Macintosh®.
- Certifique-se de que o liga ao conector USB do seu PC.
- USB não suportado em Windows® 95 ou Windows NT® 4.0.

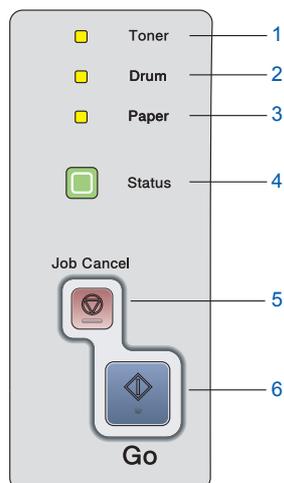
■ Interface paralela

- Não utilize um cabo de interface paralela com mais de 6 metros.
- Utilize um cabo de interface blindado IEEE 1284.

■ Cabo de rede (para a HL-5250DN)

- Utilize um cabo duplo entrançado directo de categoria 5 (ou superior) para redes 10BASE-T ou 100BASE-TX Fast Ethernet.

Painel de controlo



- 1 **Toner**
O LED indica se já há pouco toner ou se o toner acabou.
- 2 **Drum**
O LED indica se o tambor está a chegar ao fim da sua duração.
- 3 **Paper**
O LED indica se a bandeja de papel está vazia ou se há um encravamento de papel.
- 4 **Status**
O LED piscará e mudará de cor consoante o estado da impressora.
- 5 **Botão Job Cancel**
Parar e cancelar a operação de impressão em curso.
- 6 **Botão Go**
Activar / Recuperação de erros / Puxar papel / Reimprimir

Para obter informações detalhadas sobre o painel de controlo, consulte o Capítulo 4 do Manual do utilizador incluído no CD-ROM.

Indicações dos LEDs da impressora

★ : Intermitente ■ : ACESO □ : APAGADO

LED da impressora	Inactividade / DESLIGADA	A aquecer A arrefecer	Pronta	A receber dados	Imprimir Dados restantes
Toner	□	□	□	□	□
Drum	□	□	□	□	□
Paper	□	□	□	□	□
Status	□	★ Verde ²	■ Verde	★ Amarelo ²	■ Amarelo

LED da impressora	Toner fraco	Fim da duração do toner	Tambor próximo do fim	Tampa aberta	Sem papel Papel encravado	Chamada de assistência
Toner	★ Amarelo ¹	■ Amarelo	□	□	□	★ Amarelo ²
Drum	□	□	★ Amarelo ¹	□	□	★ Amarelo ²
Paper	□	□	□	□	★ Amarelo ²	★ Amarelo ²
Status	■ Verde	■ Vermelho	■ Verde	■ Vermelho	■ Vermelho	★ Vermelho ²
 Manual do utilizador	Capítulo 6	Capítulo 6	Capítulo 6	Capítulo 7	Capítulo 7	Capítulo 4

¹ O LED piscará ficando ACESO por 2 segundos e APAGADO por 3 segundos, sucessivamente.

² 2 O LED piscará rapidamente.

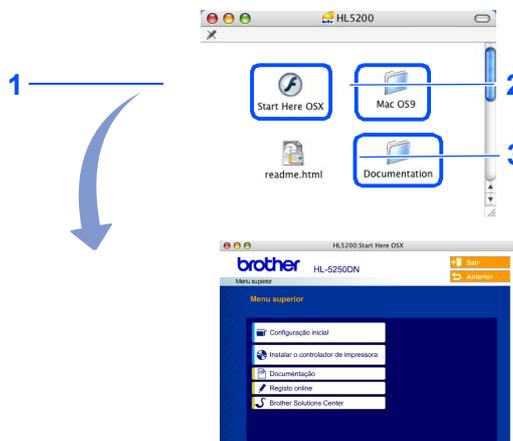
CD-ROM fornecido

Encontrará uma série de informações no CD-ROM.

Windows®



Macintosh®



- 1 Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior
- 2 Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2
Este ecrã não é suportado pelo Mac OS® 9.1 a 9.2.
- 3 Ver o Manual do utilizador da impressora e o Manual do utilizador da rede em formato PDF. (Consulte o item  Documentação, abaixo.)

Configuração inicial

Vídeo com instruções para a configuração da impressora.

Instalar o controlador de impressora

Instalar o controlador de impressora.

Instalar outros controladores ou utilitários (utilizadores de Windows®)

Instalar controladores, utilitários e ferramentas de gestão da rede opcionais (utilizadores da HL-5250DN).

Documentação

Ver o Manual do utilizador da impressora e o Manual do utilizador de rede (para a HL-5250DN) no formato PDF. Também pode ver o Manual do utilizador em formato HTML acedendo ao Brother Solutions Center. O Manual do utilizador em PDF será instalado automaticamente quando instalar o controlador. (Apenas para utilizadores de Windows®) Clique no botão **Iniciar**, depois em **Programas**¹, seleccione a impressora (por exemplo, Brother HL-5250DN) e, por fim, Manual do utilizador. Se não quiser instalar o Manual do utilizador, seleccione **Instalação personalizada**, em **Instalar o controlador de impressora**, e desmarque a opção **Manual do utilizador em PDF**, quando instalar o controlador.

¹ Todos os programas para utilizadores de Windows® XP

Registo online

Registe o seu produto online.

Brother Solutions Center

O Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>) é um recurso central para tudo o que esteja relacionado com a impressora. Transfira os controladores e utilitários mais recentes para a impressora, leia as secções de FAQ e as sugestões para resolução de problemas e saiba mais sobre soluções de impressoras.

Nota

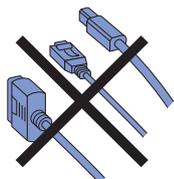
Para utilizadores com deficiências visuais, preparámos um ficheiro HTML fornecido no CD-ROM: readme.html. Este ficheiro pode ser lido pelo software de conversão de 'texto para voz' Screen Reader.

1 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM

Utilizadores de Windows®

⊘ Configuração incorrecta

NÃO ligue o cabo de interface. A ligação do cabo de interface é efectuada durante a instalação do controlador.



- 1 Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Seleccione o modelo da sua impressora e o idioma pretendido.



- 2 Clique em **Configuração inicial** no ecrã de menu.



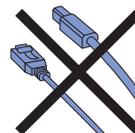
- 3 Pode ver as instruções de configuração inicial e segui-las passo a passo nas páginas 10 a 12.



Utilizadores de Macintosh®

⊘ Configuração incorrecta

NÃO ligue o cabo de interface. A ligação do cabo de interface é efectuada durante a instalação do controlador.



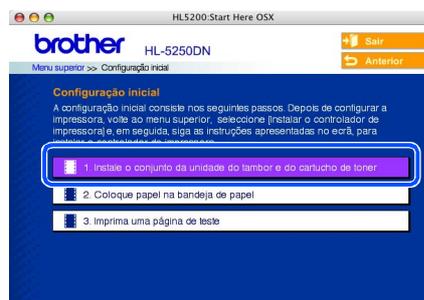
- 1 Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2, ver página seguinte. Utilizadores de Mac OS® 10.2.4 ou superior, coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM e, em seguida, clique duas vezes no ícone **HL5200** do ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone **Start Here OS X**. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 2 Clique em **Configuração inicial** no ecrã de menu.

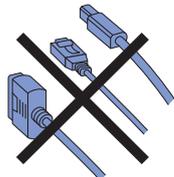


- 3 Pode ver as instruções de configuração inicial e segui-las passo a passo nas páginas 10 a 12.

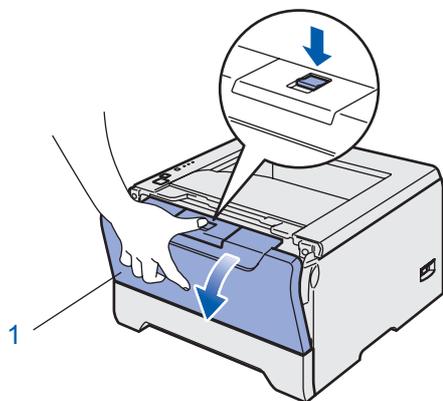


2 Instale o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner

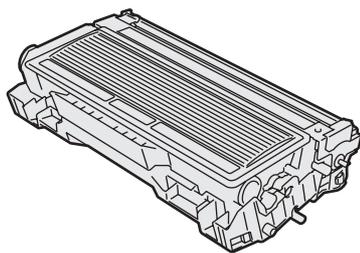
⊘ **Configuração incorrecta**
NÃO ligue ainda o cabo de interface.



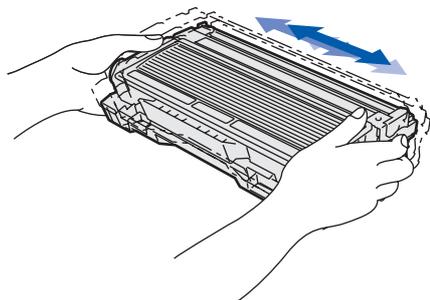
1 Prima o botão de libertação da tampa da frente e, em seguida, abra-a (1).



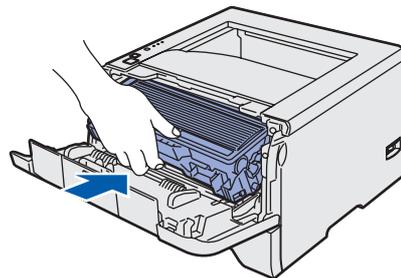
2 Desembale o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner.



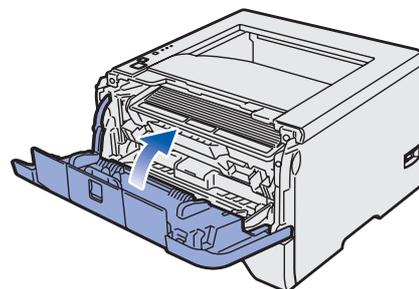
3 Abane-o suavemente várias vezes para distribuir uniformemente o toner dentro do conjunto.



4 Coloque o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner na impressora.

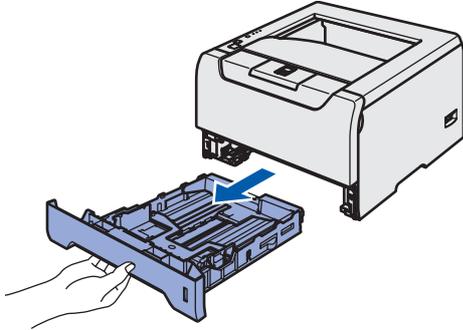


5 Feche a tampa da frente da impressora.

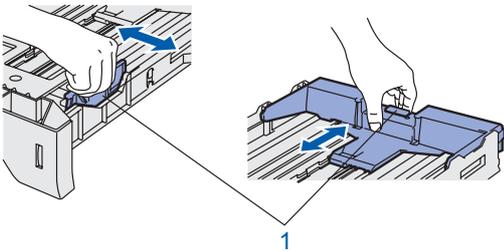
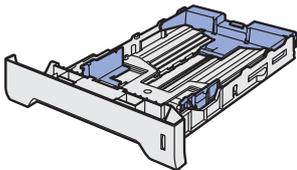


3 Coloque papel na bandeja do papel

1 Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.

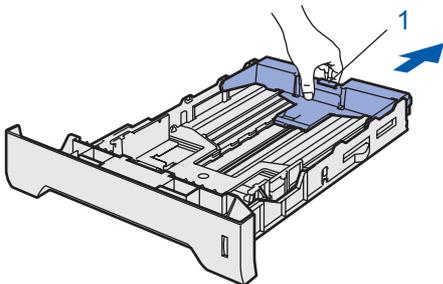


2 Premindo a alavanca azul de desbloqueio da guia do papel (1), deslize as guias até se ajustarem ao tamanho do papel. Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.

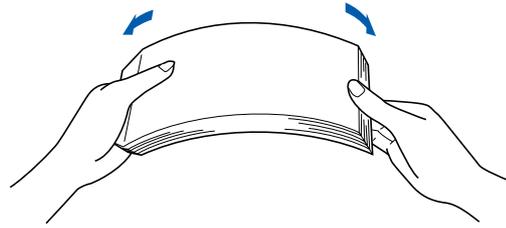


Nota

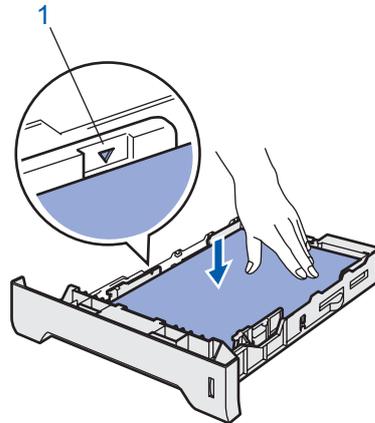
Para o tamanho de papel Legal, basta premir a alavanca de desbloqueio da guia do papel (1) e puxar a parte traseira da bandeja do papel. (O papel Legal não está disponível nalgumas regiões.)



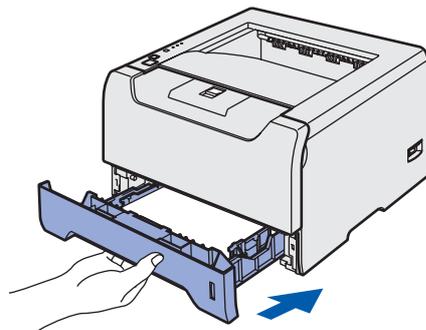
3 Separe bem as folhas para evitar encravamentos e problemas na alimentação.



4 Coloque papel na bandeja. Certifique-se de que o papel está direito na bandeja e se está abaixo da marca de limite máximo (1).

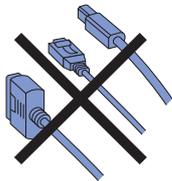


5 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.

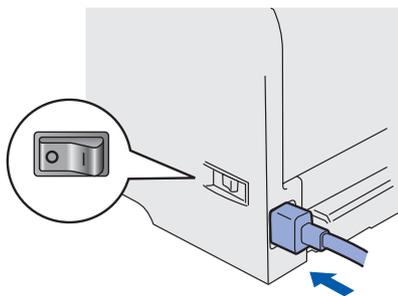


4 Imprimir uma página de teste

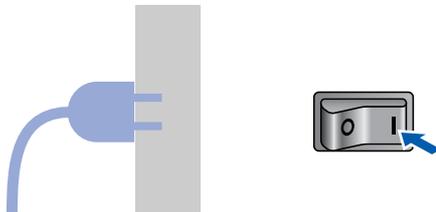
Configuração incorrecta
NÃO ligue ainda o cabo de interface.



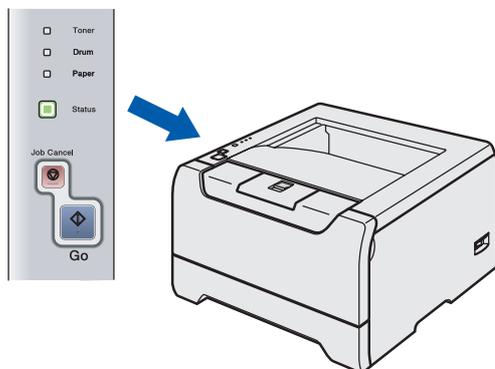
- 1 Certifique-se de que a impressora está desligada no interruptor. Ligue o cabo de alimentação à impressora.



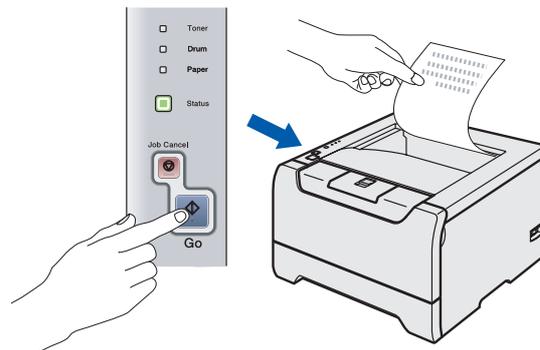
- 2 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica. Ligue a impressora.



- 3 Quando a impressora tiver aquecido, o LED **Status** pára de piscar e fica verde.



- 4 Prima o botão **Go**. A impressora imprime uma página de teste. Verifique se a página de teste foi correctamente impressa.



Nota

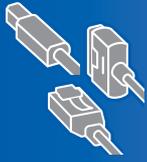
Esta função não estará disponível após o primeiro trabalho de impressão enviado a partir do seu PC.

Avance para

Vá para a página seguinte para instalar o controlador.

Siga as instruções nesta página relativamente ao seu sistema operativo e ao cabo de interface.
 Para os controladores mais recentes e saber qual é a melhor solução para o seu problema ou questão, aceda ao Brother Solutions Center directamente a partir do CD-ROM/Controlador ou vá até <http://solutions.brother.com>

Windows®



Utilizadores de Windows® XP Professional x64 Edition, visite o site <http://solutions.brother.com> para transferir o controlador e obter informações sobre a instalação.

Utilizadores de cabo de interface USB (apenas Windows® 98/Me/2000/XP)..... 14



Utilizadores de cabo de interface paralela 16



Utilizadores de cabo de interface de rede (para a HL-5250DN)..... 17



- Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (LPR/NetBIOS)..... 17
- Utilizadores de impressoras partilhadas em rede 19

Macintosh®

Utilizadores de cabo de interface USB 20



- Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior..... 20
- Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2..... 22

Utilizadores de cabo de interface de rede (para a HL-5250DN)..... 23



- Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior..... 23
- Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2..... 25

Os ecrãs para o Windows® neste Guia de instalação rápida foram concebidos com base no Windows® XP.

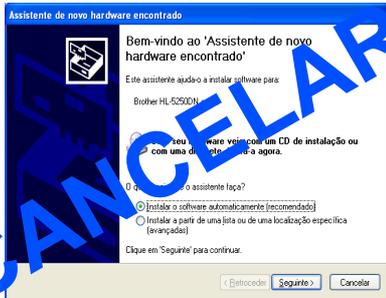
Os ecrãs para o Mac OS® X neste Guia de instalação rápida foram concebidos com base no Mac OS® X 10.4.

Utilizadores de cabo de interface USB (apenas Windows® 98/Me/2000/XP)



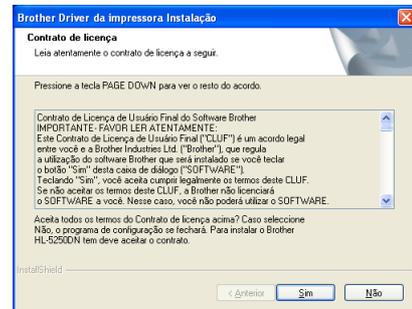
Nota

Se aparecer o **Assistente de novo hardware encontrado**, clique no botão **Cancelar**.



4

Quando aparecer a janela com o Contrato de licença, clique em **Sim** se concordar com o Contrato de licença.



5

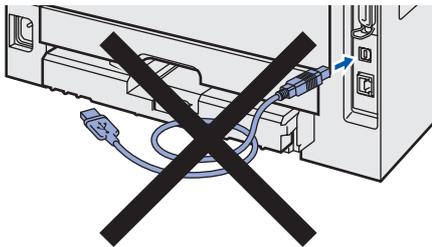
Quando este ecrã aparecer, certifique-se de que a impressora está ligada. Ligue o cabo de interface USB ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora. Clique em **Seguinte**.



Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC

1

Certifique-se de que o cabo de interface USB **NÃO** está ligado à impressora e inicie a instalação do controlador. Se já tiver ligado o cabo, retire-o.



2

Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



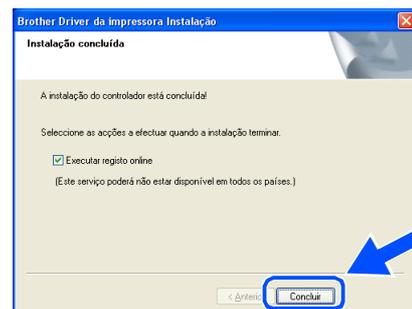
3

Clique em **Utilizadores de cabo USB**.



6

Clique em **Concluir**.





Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Registo online**.



Para utilizadores de Windows® 98/Me, a configuração está agora concluída.

Avance para

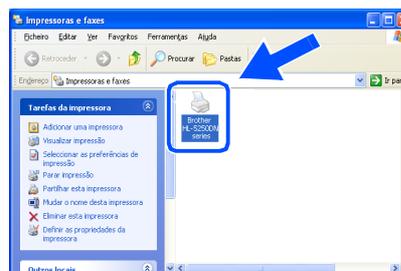
Utilizadores de Windows® 2000/XP, vá para 'Definir a impressora como predefinida'.

Definir a impressora como predefinida (apenas para utilizadores de Windows® 2000/XP)

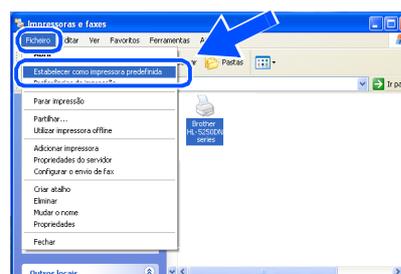
- 1 Clique no botão **Iniciar** e, depois, em **Impressoras e faxes**.



- 2 Escolha o ícone da impressora Brother.



- 3 Clique em **Ficheiro** e, depois, em **Estabelecer como impressora predefinida**.

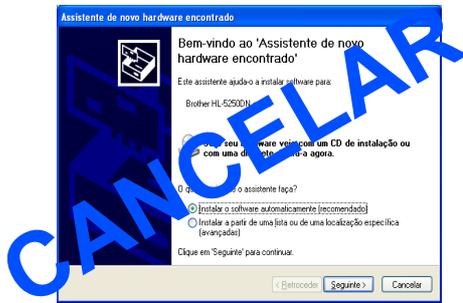


A instalação está terminada.

Utilizadores de cabo de interface paralela

Nota

Se aparecer o **Assistente de novo hardware encontrado**, clique no botão **Cancelar**.



Ligar a impressora ao PC e instalar o controlador

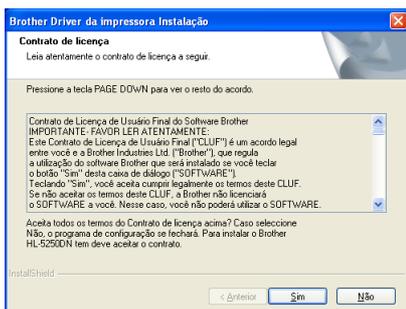
- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



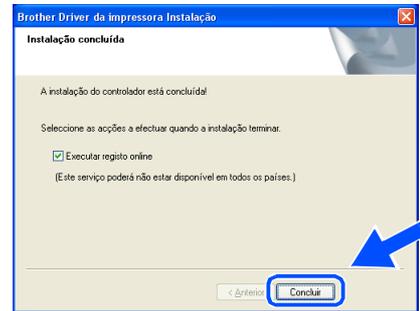
- 2 Clique em **Utilizadores de cabo paralelo**.



- 3 Quando aparecer a janela com o Contrato de licença, clique em **Sim** se concordar com o Contrato de licença.



- 4 Clique em **Concluir**.



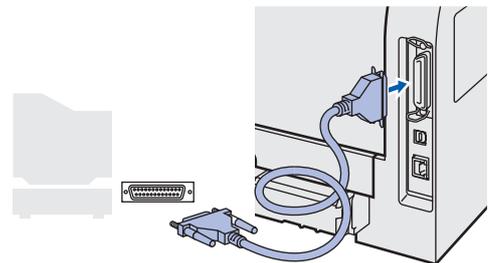
Nota

Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Registo online**.

- 5 Desligue a impressora.



- 6 Ligue o cabo de interface paralela ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora.



- 7 Ligue a impressora.



OK! A instalação está terminada.

Utilizadores de cabo de interface de rede (para a HL-5250DN)

Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (LPR/NetBIOS)

Nota

- Se pretende ligar a impressora à rede, recomendamos que consulte o administrador do sistema antes de iniciar a instalação ou consulte o Manual do utilizador de rede.
- Antes da instalação, se estiver a utilizar uma firewall pessoal (por exemplo, a Firewall de ligação à Internet no Windows XP), desactive-a. Quando vir que já pode imprimir, reinicie o software de firewall pessoal.
- A impressão ponto-a-ponto com NetBIOS não está disponível para Windows® XP x64 Edition.

Ligar a impressora à rede e instalar o controlador

- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



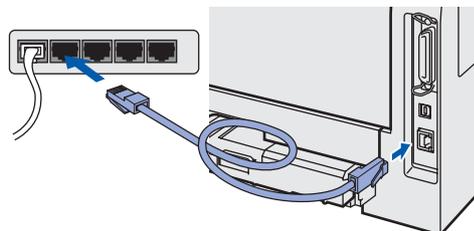
- 2 Clique em **Utilizadores de cabo de rede**.



- 3 Desligue a impressora.



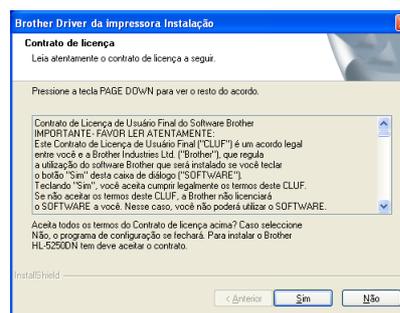
- 4 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



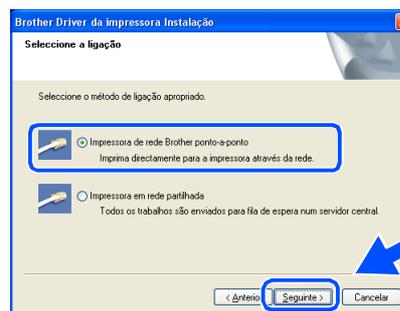
- 5 Ligue a impressora.



- 6 Quando aparecer a janela com o Contrato de licença, clique em **Sim** se concordar com o Contrato de licença.



- 7 Escolha **Impressora de rede Brother ponto-a-ponto** e clique no botão **Seguinte**.



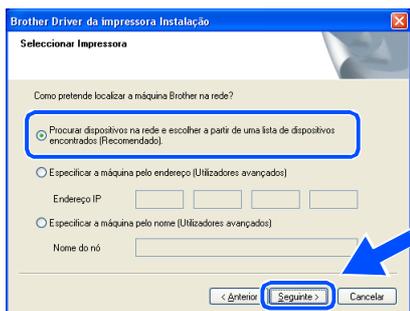
8

Utilizadores LPR:

Escolha **Procurar dispositivos na rede e escolher a partir de uma lista de dispositivos encontrados (Recomendado)**. Ou introduza o endereço IP ou o nome do nó da impressora. Clique em **Seguinte**.

Utilizadores NetBIOS:

Escolha **Procurar dispositivos na rede e escolher a partir de uma lista de dispositivos encontrados (Recomendado)**. Clique em **Seguinte**.

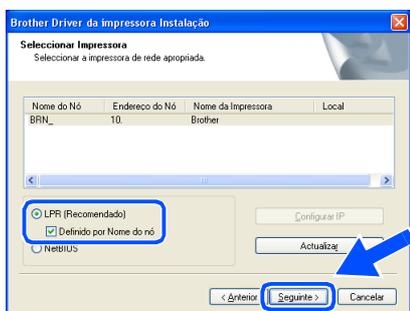
**Nota**

Consulte o administrador se não souber o endereço IP ou o nome de nó da impressora.

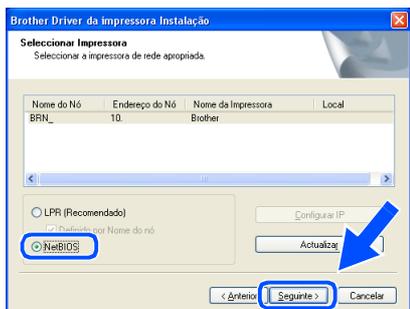
9

Utilizadores LPR:

Escolha a impressora e escolha **LPR (Recomendado)** e, em seguida, clique em **Seguinte**.

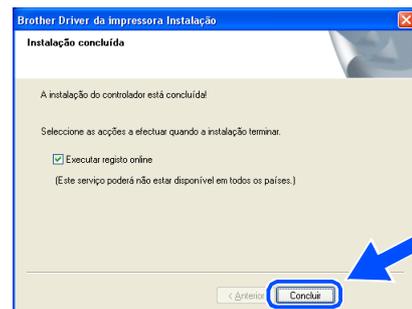
**Utilizadores NetBIOS:**

Escolha a impressora e **NetBIOS**, e clique no botão **Seguinte**.



10

Clique em **Concluir**.

**Nota**

Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Registo online**.



Para utilizadores de Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP, a instalação está agora concluída.



Para utilizadores de Windows® 95/98/Me, a instalação ficará concluída depois de o PC reiniciar.

Utilizadores de impressoras partilhadas em rede



Nota

Se pretende ligar-se a uma impressora partilhada na rede, recomendamos que peça ao administrador de sistema as informações sobre a fila de impressão e a partilha da impressora antes de efectuar a instalação.

Instalar o controlador e escolher a fila de impressão ou 'nome de partilha' correcto

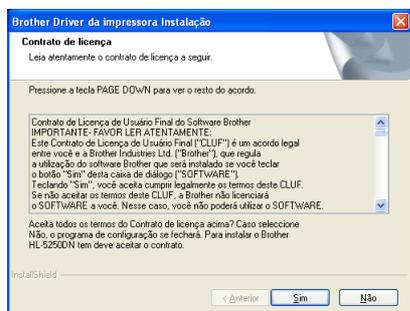
1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



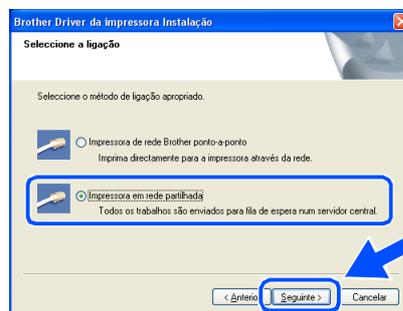
2 Clique em **Utilizadores de cabo de rede**.



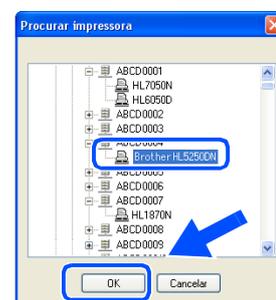
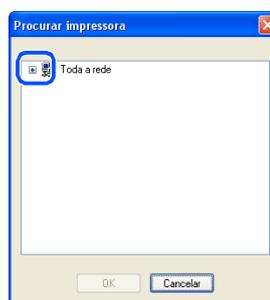
3 Quando aparecer a janela com o Contrato de licença, clique em **Sim** se concordar com o Contrato de licença.



4 Seleccione **Impressora em rede partilhada** e clique no botão **Seguinte**.



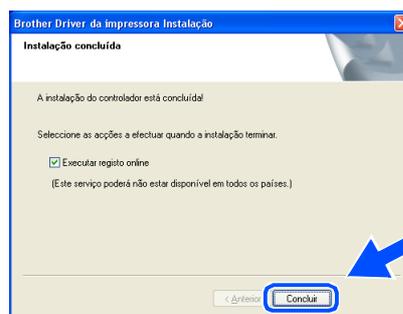
5 Escolha a fila da impressora e clique em **OK**.



Nota

Contacte o administrador se não souber a localização e o nome da impressora na rede.

6 Clique em **Concluir**.



Nota

Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Registo online**.



A instalação está terminada.

Utilizadores de cabo de interface USB

Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior

Ligar a impressora ao Macintosh® e instalar o controlador

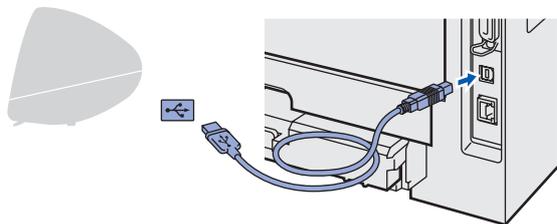
1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



2 Clique em **Utilizadores de cabo USB** e siga as instruções apresentadas no ecrã. Em seguida, reinicie o Macintosh®.



3 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh® e, em seguida, ligue-o à impressora.



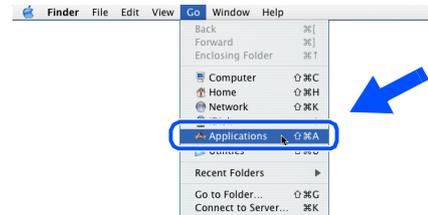
⊘ **Configuração incorrecta**

NÃO ligue a impressora a uma porta USB do teclado, nem a um hub USB não ligado.

4 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



5 Clique em **Go** e, em seguida, em **Applications**.



6 Clique duas vezes na pasta **Utilities**.



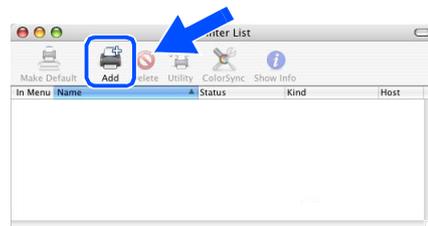
7 Clique duas vezes no ícone **Printer Setup Utility**.



📝 **Nota**

Os utilizadores de Mac OS® X 10.2 deverão abrir o **Print Center**.

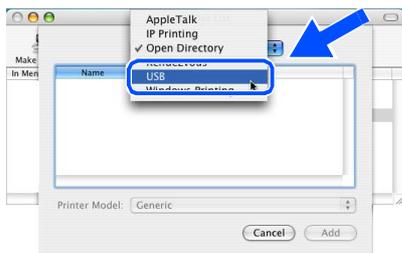
8 Clique em **Add**.



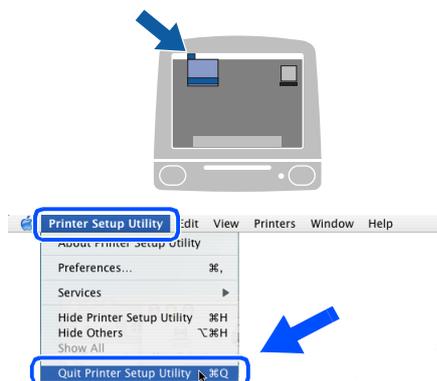
Utilizadores de Mac OS® 10.2.4 a 10.3:
Vá para o passo seguinte.

Utilizadores de Mac OS® 10.4 ou superior:
Siga para o Passo 10.

9 Escolha **USB**.

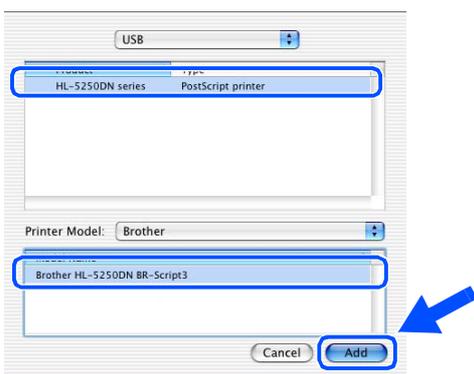


11 Clique em **Printer Setup Utility** e, em seguida, em **Quit Printer Setup Utility**.

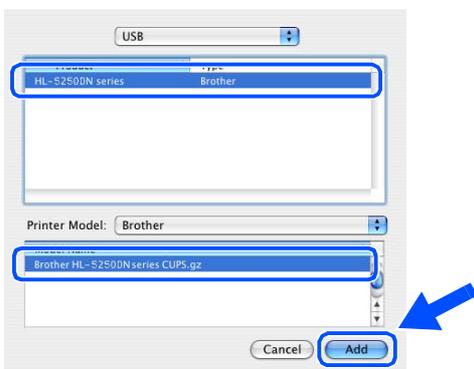


10 Escolha a impressora adequada e clique em **Add**.

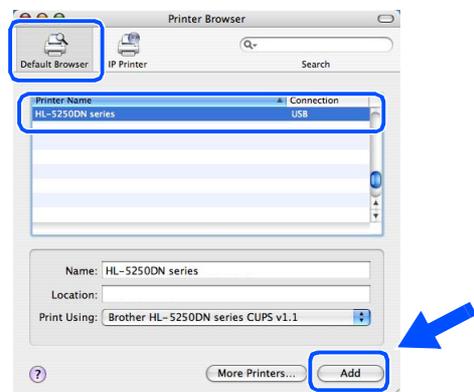
Utilizadores de Mac OS® 10.2:



Utilizadores de Mac OS® 10.3:



Utilizadores de Mac OS® 10.4 ou superior:

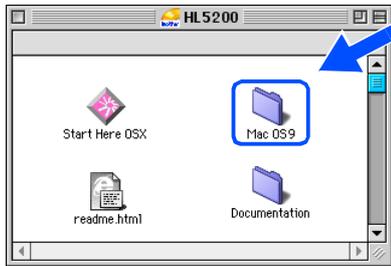


A instalação está terminada.

Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2

Ligar a impressora ao Macintosh® e instalar o controlador

- 1 Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM. Clique duas vezes na pasta **Mac OS 9**.



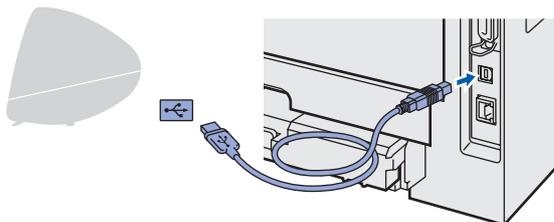
- 2 Clique duas vezes na pasta correspondente ao seu idioma.



- 3 Clique duas vezes no ícone **Printer Driver Installer** para instalar o controlador de impressora. Siga as instruções apresentadas no ecrã e reinicie o Macintosh®.



- 4 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh® e, em seguida, ligue-o à impressora.



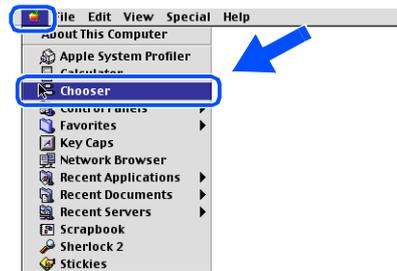
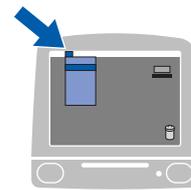
⊘ Configuração incorrecta

NÃO ligue a impressora a uma porta USB do teclado, nem a um hub USB não ligado.

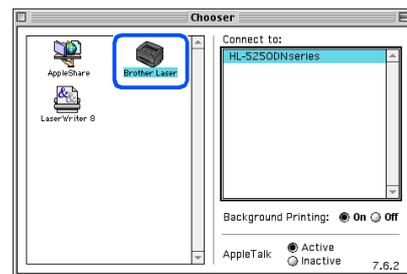
- 5 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



- 6 No menu **Apple®** clique em **Chooser**.



- 7 Clique no ícone **Brother Laser**. No lado direito do **Chooser**, escolha a impressora na qual pretende imprimir. Feche o **Chooser**.



OK! A instalação está terminada.

Utilizadores de cabo de interface de rede (para a HL-5250DN)

Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior

Ligar a impressora ao Macintosh® e instalar o controlador

1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



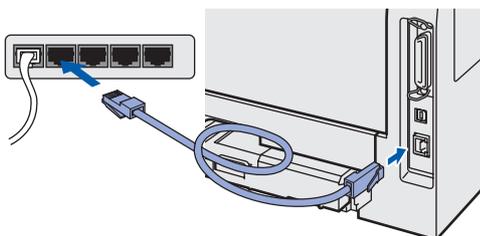
2 Clique em **Utilizadores de cabo de rede** e siga as instruções apresentadas no ecrã. Em seguida, reinicie o Macintosh®.



3 Desligue a impressora.



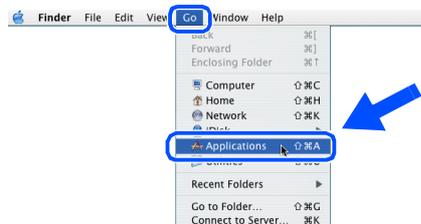
4 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



5 Ligue a impressora.



6 Clique em **Go** e, em seguida, em **Applications**.



7 Clique duas vezes na pasta **Utilities**.



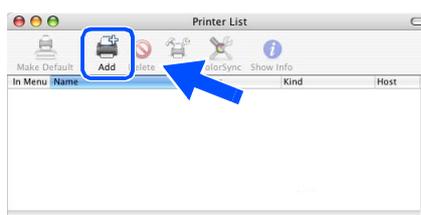
8 Clique duas vezes no ícone **Printer Setup Utility**.



Nota

Os utilizadores de Mac OS® X 10.2 deverão abrir o **Print Center**.

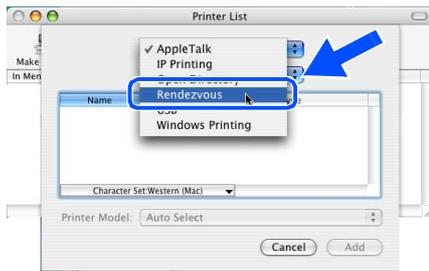
9 Clique em **Add**.



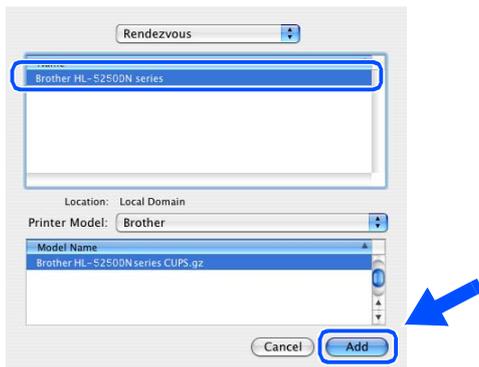
Utilizadores de Mac OS® 10.2.4 a 10.3:
Vá para o passo seguinte.

Utilizadores de Mac OS® 10.4 ou superior:
Siga para o Passo 12.

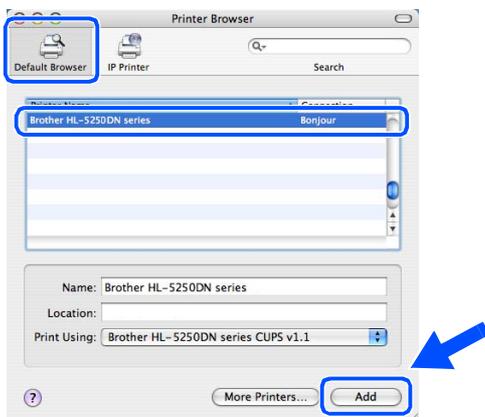
10 Selecciona a seguinte opção.



11 Escolha **Brother HL-5250DN series** e clique em **Add**. Siga para o Passo **13**.



12 Escolha **Brother HL-5250DN series** e clique em **Add**.



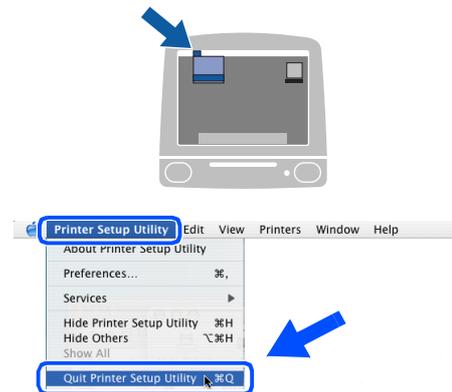
Nota

Se tiver mais do que uma impressora do mesmo modelo (HL-5250DN) ligada à rede, o endereço Ethernet (endereço MAC) será apresentado a seguir ao nome do modelo.



Manual do utilizador de rede Capítulo 6 .

13 Clique em **Printer Setup Utility** e, em seguida, em **Quit Printer Setup Utility**.



A instalação está terminada.

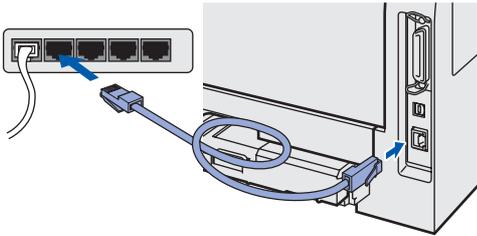
Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2

Ligar a impressora ao Macintosh® e instalar o controlador

1 Desligue a impressora.



2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



3 Ligue a impressora.



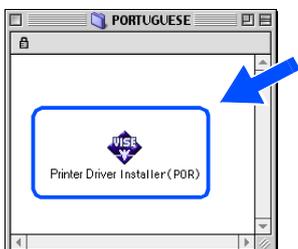
4 Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM. Clique duas vezes na pasta **Mac OS 9**.



5 Clique duas vezes na pasta correspondente ao seu idioma.



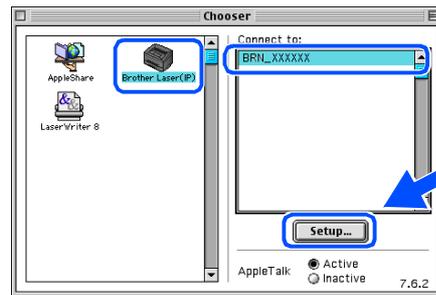
6 Clique duas vezes no ícone **Printer Driver Installer** para instalar o controlador de impressora. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



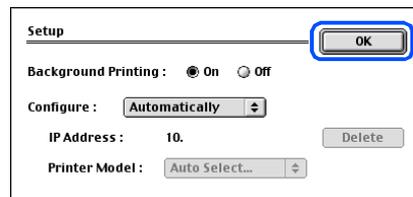
7 No menu **Apple®** clique em **Chooser**.



8 Clique no ícone **Brother Laser (IP)** e escolha **BRN_xxxxxx** (em que xxxxxx corresponde aos seis últimos dígitos do endereço Ethernet). Clique em **Setup...**



9 Clique em **OK**. Feche o **Chooser**.



OK! A instalação está terminada.

Utilitário de configuração BRAdmin Professional (utilizadores de Windows®)

O utilitário BRAdmin Professional para Windows® foi concebido para gerir os dispositivos Brother ligados num ambiente de rede local (LAN). Para obter mais informações sobre o BRAdmin Professional, visite o site <http://solutions.brother.com>.

Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Professional

- 1 Clique em **Instalar outros controladores ou utilitários** no ecrã de menu.



- 2 Clique em **BRAdmin Professional** e siga as instruções apresentadas no ecrã.



Nota

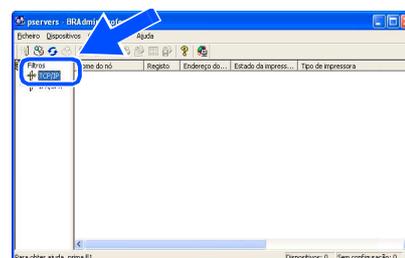
A palavra-passe predefinida para o servidor de impressão é 'access'. Pode utilizar o software BRAdmin Professional para alterar esta palavra-passe.

Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Professional

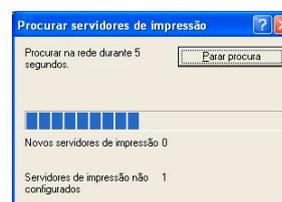
Nota

Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não tem de executar a operação que se segue. O servidor de impressão obterá automaticamente o endereço IP.

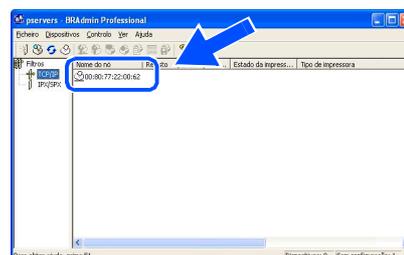
- 1 Abra o BRAdmin Professional e escolha **TCP/IP**.



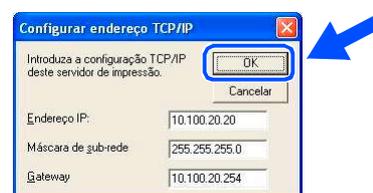
- 2 Clique em **Dispositivos** e, em seguida, em **Procurar dispositivos activos**. O BRAdmin procura automaticamente novos dispositivos.



- 3 Clique duas vezes no novo dispositivo.



- 4 Introduza o **Endereço IP**, a **Máscara de sub-rede** e o **Gateway** e, em seguida, clique em **OK**.



- 5 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

Utilitário de configuração BRAdmin Light (utilizadores de Mac OS® X)

O utilitário Brother BRAdmin Light é uma aplicação Java™ concebida para ambientes Apple Mac OS® X. Suporta algumas das funcionalidades do software BRAdmin Professional para Windows. Por exemplo, utilizando o software BRAdmin Light, pode alterar algumas das definições da rede e actualizar o firmware em impressoras de rede e dispositivos multifunção Brother.

O software BRAdmin Light será instalado automaticamente quando instalar o controlador de impressora. Se já tiver instalado o controlador de impressora, não terá de instalá-lo novamente.

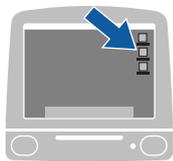
Para obter mais informações sobre o BRAdmin Light, visite o site <http://solutions.brother.com>.

Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Light

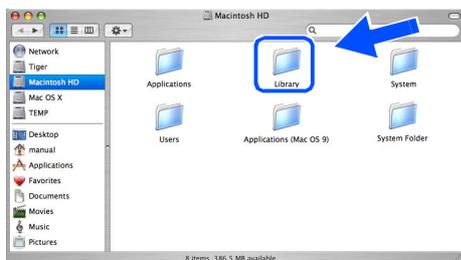
Nota

- Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não tem de executar a operação que se segue. O servidor de impressão obterá automaticamente o seu próprio endereço IP. Certifique-se de que o seu computador tem instalada a versão 1.4.1_07 do software cliente Java™.
- A palavra-passe predefinida para o servidor de impressão é 'access'. Pode utilizar o software BRAdmin Light para alterar esta palavra-passe.

- 1 Clique duas vezes no ícone **Macintosh HD** no ambiente de trabalho.



- 2 Escolha **Library**, **Printers**, **Brother** e, em seguida, **Utilities**.



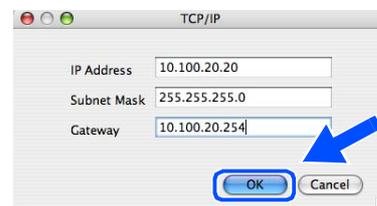
- 3 Clique duas vezes no ficheiro **BRAdminLight.jar**. Execute o software BRAdmin Light. O BRAdmin Light procura automaticamente novos dispositivos.



- 4 Clique duas vezes no novo dispositivo.



- 5 Introduza o endereço IP, a máscara de subrede e o gateway (**IP Address**, **Subnet Mask** e **Gateway**) e, em seguida, clique em **OK**.



- 6 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

Web browser

O servidor de impressão Brother vem equipado com um servidor Web que lhe permite monitorizar o estado ou alterar algumas definições da configuração, utilizando HTTP (Hyper Text Transfer Protocol).

Nota

O Nome de utilizador é **'admin'** e a palavra-passe predefinida é **'access'**. Pode utilizar um web browser para alterar esta palavra-passe.



Consulte o Capítulo 2 do Manual do utilizador de rede.

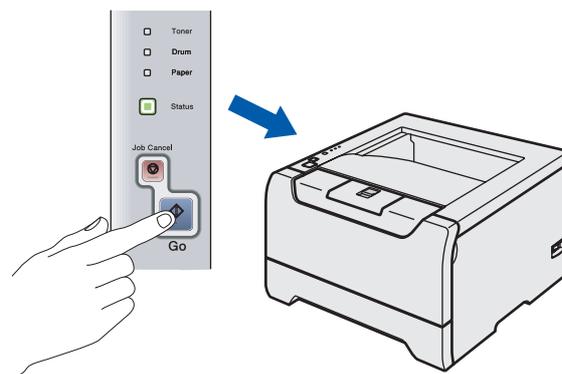
Predefinições de rede

Execute os passos que se seguem para repor todas as predefinições de rede do servidor de impressão.

- 1** Desligue a impressora.
- 2** Certifique-se de que a tampa da frente está fechada e que o cabo de alimentação está ligado.
- 3** Mantenha o botão **Go** premido, enquanto liga a impressora. Os LEDs acendem-se todos e, em seguida, o LED **Status** apaga-se. Solte o botão **Go**. Certifique-se de que todos os LEDs se apagaram.
- 4** Prima seis vezes o botão **Go**. Certifique-se de que todos os LEDs se acenderam, indicando que as predefinições do servidor de impressão foram repostas.

Imprimir a página de definições da impressora

A página de definições da impressora indica todas as definições actuais da impressora, incluindo as definições de rede. Para imprimir a página de definições da impressora, prima três vezes o botão **Go** num prazo de 2 segundos.

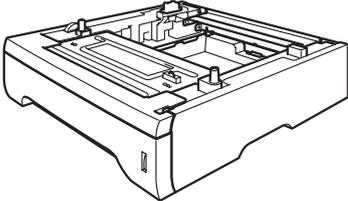
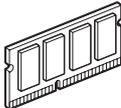


Opções

A impressora tem os seguintes acessórios opcionais. Pode aumentar as capacidades da impressora adicionando estes itens.



Consulte o Capítulo 5 do Manual do utilizador de rede.

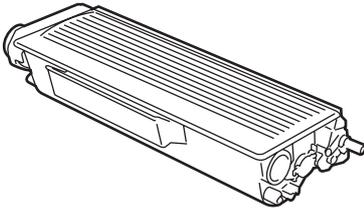
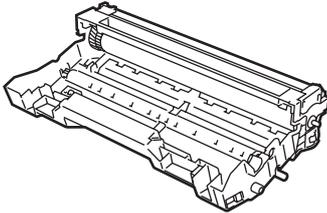
Unidade da bandeja inferior LT-5300	Memória DIMM	Servidor de impressão externo NC-2100p (Apenas para a HL-5240/5240L)
 <p>A segunda ou terceira unidade de bandeja de papel inferior pode suportar até 250 folhas de papel. Quando ambas as bandejas estão instaladas, a impressora fica com uma capacidade de 800 folhas.</p>	 <p>Pode expandir a memória instalando o módulo de memória (DIMM de 144 pinos).</p>	 <p>Se pretende ligar a impressora em rede, adquira o dispositivo de rede opcional. A NC-2100p pode ser ligada à porta de interface paralela da impressora. Para obter mais informações, visite o site http://solutions.brother.com.</p>

Consumíveis

Quando chegar a altura de substituir algum consumível, os LEDs do Painel de controlo indicarão um erro. Para obter mais informações sobre consumíveis para a sua impressora, visite o site <http://solutions.brother.com> ou contacte o seu revendedor Brother local.



Consulte o Capítulo 6 do Manual do utilizador de rede.

Cartucho do toner	Unidade do tambor
	

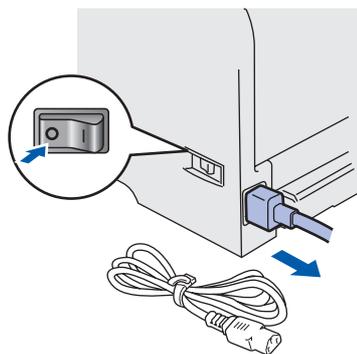
Transporte da impressora

Se por qualquer motivo tiver de transportar a impressora, embale-a cuidadosamente para evitar quaisquer danos. Recomenda-se que guarde e utilize a embalagem original. A impressora deverá estar segura junto da transportadora.

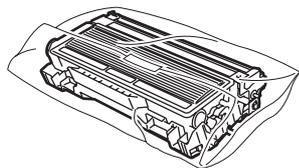
! Aviso

Ao transportar a impressora, o conjunto da UNIDADE DO TAMBOR e do CARTUCHO DO TONER tem de ser removido da impressora e colocado num saco de plástico. Se não remover a unidade e não a colocar no saco de plástico antes do transporte poderá danificar seriamente a impressora e poderá PERDER O DIREITO À GARANTIA.

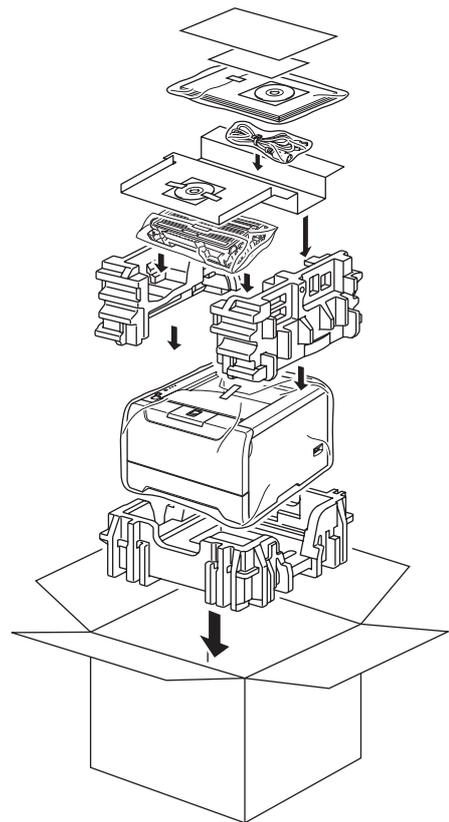
- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.



- 2 Remova o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner. Coloque-o num saco de plástico e vede completamente o saco.



- 3 Reembale a impressora.



Marcas comerciais

O logotipo Brother é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.

Apple, o logotipo Apple, Macintosh e TrueType são marcas registadas da Apple Computer, Inc nos Estados Unidos e noutros países.

Epson é uma marca registada e FX-80 e FX-850 são marcas comerciais da Seiko Epson Corporation.

Hewlett Packard é uma marca registada e HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II e IIP são marcas comerciais da Hewlett-Packard Company.

IBM, IBM PC e Proprinter são marcas registadas da International Business Machines Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

PostScript and PostScript 3 são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated.

Java e todas as marcas comerciais e logotipos baseados em Java são marcas comerciais ou marcas registadas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados-Unidos e outros países.

Todos os outros termos, marcas e nomes de produtos mencionados neste Guia de instalação rápida são marcas registadas das respectivas empresas.

Compilação e publicação

Este manual foi compilado e publicado sob a supervisão da Brother Industries Ltd., de forma a abranger as descrições e especificações mais recentes dos produtos.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se o direito de efectuar alterações sem aviso prévio nas especificações e materiais aqui contidos e não será responsável por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não se limitando a erros tipográficos e outros erros relacionados com a publicação.

Este produto foi concebido para utilização em ambientes profissionais.

brother®

POR